

Отзыв

на автореферат Дмитрия Андреевича Волотова «Батальная лексика французского происхождения в русском языке первой половины XIX века (на материале романа-эпопеи Л.Н.Толстого “Война и мир”)» 10.02.01 русский язык

Реферируемое исследование посвящено вопросам структуры и семантики батальной лексики французского происхождения в первой половине XIX века. Как известно, французская культура и французский язык оказали важное влияние на развитие русской культуры, в разных ее аспектах, и русского литературного языка. Поэтому иностранная лексика французского происхождения часто избирается объектом исследования в филологических исследованиях, а тема французского влияния в русистике относится к традиционным.

Батальная лексика, в сравнении с другими тематическими группами, реже подвергалась лингвистическому анализу, и это определило ее выбор в качестве предмета исследования. В диссертации рассматриваются вопросы структуры и семантики этой группы галлицизмов, ее изменения в синхронно-диахронном аспекте. Своеобразие работы Д.Волотова определяется материалом исследования, а именно романом Л.Н.Толстого «Война и мир». Известно, как тщательно великий прозаик работал над эпопеей, как внимательно изображал батальные сцены и следовал «правде жизни» при отборе лексических средств из французского и русского языков.

Структура работы соответствует цели и поставленным задачам: последовательно определяются теоретическая значимость проблемы, характеризуется состояние русского литературного языка в период его становления, разнообразие и активность проникновения галлицизмов в речь образованной части общества. Во второй и третьей главах соответственно проводится подробный и разносторонний анализ двух больших групп лексики: агентивной батальной лексики и предметной батальной лексики

